

DOS ANTIGUOS MONUMENTOS DE ARQUITECTURA MEXICANA

ILUSTRADOS POR EL P. PEDRO JOSÉ MÁRQUEZ.

(Traducido para los "Anales del Museo.")

NOTICIAS DEL AUTOR Y DE LA OBRA.

I.



N el tomo 5.º del Diccionario Universal de Historia y Geografía, publicó el Sr. Lic. D. Bernardo Couto, un estudio biográfico del P. Márquez, tan acabado, que en esta noticia casi me limitaré á extractarlo, aumentando uno que otro dato tomado del Catálogo de Jesuitas que se imprimió en 1871,¹ y haciendo apenas la rectificacion de algun hecho aislado que el Sr. Couto tomó sin duda de la Biblioteca del Dr. Beristain, á quien debe atribuirse el error.

El P. Pedro José Márquez nació en Rincon de Leon (Estado de Guanajuato), el 22 de Febrero de 1741. Vistió la sotana de la Compañía de Jesús poco despues de haber cumplido los 20 años, el 4 de Marzo de 1761: en 1763 profesó el instituto de la Compañía, haciendo sus votos simples. El Dr. Beristain dice que, al verificarse la expulsion de los Jesuitas, enseñaba latinidad en el Colegio del Espíritu Santo de Puebla; pero en el Catálogo citado se ve que el dia del arresto formaba parte del Colegio Máximo de México (S. Pedro y S. Pablo), como escolar teólogo de primer año. Ni ejercia el profesorado, pues aunque algunos escolares habian obtenido esa distincion en el Colegio Máximo, no figura entre ellos nuestro autor.—Enviado á Veracruz con otros muchos individuos de la Provincia, salió de allí para la Habana el 25 de Octubre de 1767, en la fragata « La Flecha, » formando parte de la 2.ª expedicion de 210 Jesuitas, que se despachó del mismo puerto á consecuencia de la Pragmática de extrañamiento. Sabido es que de Cuba pasaron á España y de allí á Italia. Dos años despues de su ex-

¹ Catálogo // de los sugetos // de la Compañía de Jesus // que formaban // la Provincia de México // el dia del arresto, // 25 de Junio de 1767. // Contiene: // los sugetos por orden alfabético, por orden de edad, por orden de grado: // los Colegios, las Misiones y los difuntos. // Comenzado en Roma por D. Rafael de Zélis // el dia 27 de Junio, // y terminado el 23 de Agosto de 1786 // México // Imp. de I. Escalante y C.ª // 1871. —1 tomo en 4.º

patriacion, el 1.º de Noviembre de 1769, recibia el P. Márquez las sagradas órdenes en su nueva residencia.

Por un momento me he separado del Sr. Couto, pero en lo adelante seguiré utilizando sus apuntes biográficos, que tienen mayor interés en este caso, por venir de uno de los discípulos del sabio jesuita. Como muchos otros individuos de su instituto, distinguióse el P. Márquez en el destierro, por sus notables escritos. En Roma, donde residió durante muchos años, publicó la mayor parte de ellos, quedando algunos inéditos á su muerte. Casi todas sus obras tratan de arquitectura, á la que cobró afición en una disputa que presenció entre dos eruditos; y sus estudios en este ramo versaron principalmente sobre la arqueología clásica. Adquirió tal renombre en Europa por sus trabajos de ese género, que las Academias de Bellas Artes de Roma, Florencia, Bolonia, Madrid y Zaragoza, honraron su saber inscribiéndolo entre sus individuos. Un enemigo declarado de los Jesuitas, D. José Nicolás de Azara, se le aficionó particularmente en vista de su mérito. —Restablecida la Compañía en México el 19 de Mayo de 1816, el P. Márquez, que habia estado ausente de su país cerca de 50 años, regresó á él y fué agregado al Colegio de S. Ildefonso como Maestro de Novicios. Allí pasó tranquilamente los últimos años de su vida, conservando hasta entónces su afición por los estudios arqueológicos. Falleció el 2 de Setiembre de 1820 á los 80 años de edad.

II.

Hasta aquí el Sr. Couto, quien termina los apuntes enumerando todas las obras del P. Márquez, que son once, y expresando su deseo de que la Academia de S. Carlos reuniere y publicase en español, las obras del docto jesuita.—La voz del Sr. Couto, desoída entónces, ha tenido eco hoy en el Museo Nacional, cuyo Director, el Sr. D. Gumesindo Mendoza, ha visto con interés este trabajo, que será el primero publicado en México, y en español, de los muy importantes que dejó escritos el sabio arqueólogo mexicano. A la Escuela de Bellas Artes corresponde ahora seguir tan noble ejemplo.

De las once obras del P. Márquez, una es puramente astronómica; ocho tratan de Arqueología clásica, y las dos restantes, de nuestras antigüedades: tres de esos escritos están inéditos; pero como las obras publicadas andan en manos de pocos, y se dieron á luz en italiano, puede decirse que todas son desconocidas para los mexicanos.—Hablaré primero, someramente, de los escritos extraños á nuestra Arqueología, para detenerme algo más en los que de ella se ocupan. Van los primeros en orden cronológico, y son los siguientes:

I. Tavole nelle quale si mostra il punto del mezzo giorno e della mezza notte, del nascere e tramontare del sole, secondo il meridiano di Roma.—Roma, imp. de Salomoni, 1790, en 4.º

II. Delle case di città degli antichi Romani, secondo la dottrina di Vitruvio.—Roma, imp. de Salomoni, 1795, en 4.º

III. Delle ville di Plinio il giovane, con un appendice sugli atrii della S. Scrittura, e gli scamilli impari di Vitruvio.—Roma, imp. de Salomoni, 1796, en 4.º

IV. Dell' ordine dorico ricerche.—Roma, imp. de Salomoni, 1803, en 4.º

V. Esercitazioni architettoniche sopra gli spettacoli degli antichi, con appendice sul bello in generale.—Roma, imp. de Salomoni, 1808, en fol.

VI. *Illustrazioni della villa di Mecenate in Tivoli.*—Roma, imp. de Romanis, 1812, en fol.

VII. *Apuntamientos por orden alfabético, pertenecientes á la Arquitectura, donde se exponen varias doctrinas de M. Vitruvio Pollion.*—Inédito.

VIII. *Delle strutture antiche dissertazione.*—Tambien inédito.

IX. *Traduccion italiana de Vitruvio, con amplias notas.*—No se sabe si la dejó concluida á su muerte.—Inédita.

Sobre Arqueología Mexicana escribió dos obras, ambas impresas, que tengo á la vista, y paso á hablar de las dos. Titúlase la primera:

X. *Saggio // dell'Astronomia, Cronologia // e Mitologia // degli antichi Messicani // opera // di D. Antonio Leon e Gama // Tradotta dallo spagnuolo, e dedicata // alla Molto Nobile, Illustre ed Imperiale // Città di Messico // Roma // Presso il Salomoni // 1804 // Con permesso.*—1 tomo en 4.º

Esta es la portada. Vienen despues: la Dedicatoria, p. 1-iv; Plan de la obra y una biografía de Gama por el P. Márquez, p. v-xi; Aprobaciones y licencias, p. xii-xiv; Traduccion de la 1ª parte de la obra de Gama (números 1-82), con numerosas é interesantes notas del P. Márquez y de un astrónomo colaborador, cuyo nombre no se cita, p. 1-169; Apéndice del P. Márquez con otras muchas anotaciones útiles, p. 169-182; Índice 183-84; dos láminas al fin de la obra.

Cuando D. Carlos M. Bustamante hizo en 1832, nueva edición de la obra de Gama llamada vulgarmente *Las dos piedras*, agregándole una 2ª parte hasta entónces inédita, tomó de la edicion del P. Márquez la biografía de Gama; pero no se cuidó de enriquecer su nueva publicacion con las notas del sabio jesuita, las que ciertamente hubieran ilustrado el estudio de la famosa piedra de la Catedral.

La segunda obra del P. Márquez, que trata de nuestras antigüedades, es la que sigue:

XI. *Due Antichi Monumenti // di Architettura Messicana // Illustrati // da D. Pietro Marquez // Socio delle Acad. di Belle Arti // di Madrid, di Firenze e di Bologna // dedicati // alla Molto Nobile, Illustre ed Imperiale // Città di Messico // Roma // Presso il Salomoni // 1804 // Con permesso.*—1 tomo en 4.º

Así la portada. Luégo vienen: Una dedicatoria á la Ciudad, p. 1-ii; Al lector, iii-iv; Monumentos de arquitectura mexicana (preliminar), p. 1-2; Pirámide de Papantla, p. 3-14; Ruinas de Xochicalco, p. 14-29; Algunas relaciones de los Conquistadores (Extractos de Cortés y el Anónimo), p. 29-44; Notas del P. Márquez á las Relaciones, p. 45-46; Aprobacion y licencias, p. 47; 4 grabados al fin (uno de Papantla y 3 de Xochicalco).

Esta última obra es la que ahora se publica.—Sólo he traducido de ella la Dedicatoria y lo que se comprende desde la página 1 hasta la 29, por ser lo que en realidad interesa á nuestra arqueología.—Las apreciaciones del P. Márquez quizá no se vean hoy con tanto interés como á principios del siglo; pero viniendo de un sugeto tan perito en Arquitectura, deben tomarse en consideracion, y tal vez den nueva luz sobre monumentos que, por su remota antigüedad, tienen para nuestros arqueólogos mayor interés que otros cualesquiera.